

## Citas acerca de Arrepentimiento como Cambio de Pensamiento, Parte 2

En la Parte 1 (GraceNotes no. 92) mencionamos las fuentes históricas en relación con el significado de arrepentimiento, empezando desde el primer siglo. Ahora vamos a ver que por cerca de dos mil años los expertos han estado abrumadoramente de acuerdo con que arrepentimiento significa un cambio interno, un cambio de pensar o de corazón. Igual que en la Parte 1, la información a continuación se ha seleccionado un artículo de Jonathan Perrault. Usted puede encontrar su artículo con más citas y bibliografía en el Grace Research Room de GraceLife.org o en el Sitio de Internet del autor FreeGraceFreeSpeech.blogspot.com.<sup>1</sup> La selección y fuentes que se incluyen a continuación están abreviadas para ahorrar espacio.

**Brooke Foss Westcott** (1825-1901) en *The Epistle to the Hebrews* (La Epístola a los Hebreos), en Hebreos 6:1: “Arrepentimiento de obras muertas’ expresa ese completo cambio de pensamiento – o de actitud espiritual – que lleva al creyente a abandonar esas obras [como manera de salvación] y buscar otro soporte para su vida.”

**Dwight L. Moody** (1837-1899), en *The Gospel Awakening* (El Despertar del Evangelio): “Arrepentimiento es un cambio de mente”

**B. H. Carroll** (1843-1914), en *An Interpretation of the English Bible* (Una Interpretación de la Biblia en inglés), vol. 10: “Por lo tanto, podemos dar como una de las definiciones invariables de arrepentimiento en el Nuevo Testamento que es un cambio de pensamiento, el cual es evidente que su dominio es limitado. Es necesariamente interno, no externo”

**C. I. Scofield** (1843-1921), en *The Scofield Reference Bible* (1967) (La Biblia de Referencias de Scofield – 1967) en Hechos 17:30: “Arrepentimiento es una traducción del verbo griego metanoieō, que quiere decir tener otro pensamiento, y se usa en el N.T. para indicar un cambio en la manera de pensar con respecto al pecado, a Dios, y uno mismo”

**Richard Francis Weymouth** (1822-1902), en *Weymouth New Testament* (El Nuevo Testamento Weymouth) en Mateo 3:2: “arrepentíos o ‘cambien sus mentes’ y en Mateo 3:8: ‘Por lo tanto dejen que sus vidas demuestren su cambio de corazón’ y en Lucas 3:8 ‘Vivan vidas que puedan comprobar su cambio de sentir.’ Este es el orden adecuado, primero un cambio de mente y corazón, (arrepentirse) y después como resultado de su arrepentimiento, ‘dejen que sus vidas demuestren su cambio de sentir’”

**James M. Gray** (1851-1935), en *Bible Problems Explained* (Los Problemas de la Biblia Explicados): “Arrepentimiento significa ‘cambio de pensar’, y en el momento en que uno recibe a Jesús por fe para ser su Salvador personal, por supuesto, es el acto inicial de la salvación”

**A.T. Robertson** (1863-1934), en *Word Pictures in the New Testament* (Imágenes en Palabras del Nuevo Testamento), en 2 Corintios 7:9: “Definitivamente la palabra para arrepentimiento [metanoia] es más que una simple ‘reflexión’. Es ‘un cambio de pensar’ que lo lleva y que se demuestra con un cambio de vida, ‘frutos dignos de arrepentimiento’ (Lucas 3:8).”

**G. Campbell Morgan** (1863-1945), en *The Westminster Pulpit* (El Púlpito de Westminster), vol. 6: “La otra palabra [metanoia] quiere decir simple y literalmente cambiar de mente.... El arrepentimiento que Cristo predicó, y Sus Apóstoles predicaron, el arrepentimiento de se requiere de cada persona siempre se indica por el uso de la palabra que significa cambio de pensamiento”

**H. A. Ironside** (1876-1951), en *Except Ye Repent* (A Menos que Se Arrepientan) (1937): “Pero aquí parece necesario decir que es la palabra griega, μετάνοια, metanoia, la que se traduce como ‘arrepentimiento’ en nuestras Biblias, y que literalmente quiere decir cambiar de opinión. No es simplemente la aceptación de nuevas ideas que reemplazan viejas nociones. Pero de hecho implica un cambio completo de la actitud interna de uno”

**William R. Newell** (1868-1956), en *Hebrews Verse-By-Verses* (Hebreos Verso-A-Verso) (1947) en Hebreos 6:1: “El primer anuncio del evangelio a los hebreos sería algo completamente nuevo: el arrepentimiento, un cambio total de mentalidad, acerca de las "obras" que aseguran la salvación...”

**William Pettingill** (1866-1950), en *Bible Questions Answered* (Las Preguntas de la Biblia Contestadas): “Estrictamente hablando, la palabra arrepentimiento quiere decir ‘un cambio de mentalidad’”

**Lewis Sperry Chafer** (1871-1952), en *Systematic Theology* (Teología Sistemática), vol. 3 (1947): “La palabra metanoia es traducida en cada instancia como arrepentimiento. La palabra significa un cambio de mentalidad”

**Julius R. Mantey** (1890-1981), en “Repentance and Conversion (Arrepentimiento y Conversión),” *Christianity Today* (March 2, 1962): “Metanoieō (metanoia, sustantivo) es usado regularmente para expresar el requisito del estado mental que es necesario para el perdón de los pecados. Quiere decir pensar diferente o tener una actitud diferente hacia el pecado y Dios, etc.”

**J. Dwight Pentecost** (1915-2014), en *Things Which Become Sound Doctrine* (Cosas que se convierten en sana doctrina) (1965): “De la Palabra de Dios descubrimos que la palabra traducida como ‘arrepentirse’ significa ‘un cambio de pensamiento’. Quiere decir, literalmente, ‘un giro’; pero no un giro físico sino un giro mental, cambiar de rumbo, o cambiar de curso, un cambio de dirección, un cambio de actitud”

**John Walvoord** (1910-2002), en *The Revelation of Jesus Christ* (La Revelación de Jesucristo) (1966): “El segundo aspecto de la su exhortación [en

---

<sup>1</sup> El artículo se encuentra disponible sólo en inglés.

Apocalipsis 2:5] está incorporado en la palabra arrepentimiento (Gr., metanoeson, que quiere decir ‘cambio de opinión’)

**J. Vernon McGee (1904-1988)**, en *Thru the Bible Commentary Series, Second Corinthians* (Series de Comentarios a través de la Biblia, Segunda de Corintios), vol. 5 (1983) en 2 Corintios 7:10: “Aquí encontramos la definición de arrepentimiento que le da Dios —arrepentimiento verdadero. Arrepentimiento es un cambio de pensar. Por lo que yo entiendo, el único arrepentimiento que Dios pide de los perdidos se encuentra en la palabra creer. ¡Cree en el Señor Jesucristo! ¿Qué pasa cuando un cree? Existe un cambio de mentalidad”

**Charles Ryrie (1925-2016)**, en *Equilibrio en la Vida Cristiana* “La palabra arrepentir significa, desde luego, cambiarse la mente en cuanto a alguna cosa”

**Louis Berkhof (1873-1957)**, en *Systematic Theology* (Teología Sistemática) (1939): “De acuerdo con la Escritura, arrepentimiento es un acto completo interno y no se debe de confundir con un cambio de vida que resulta de esto. La confesión del pecado y la reparación de lo hecho mal son frutos de arrepentimiento”

**G. Michael Cocoris**, en *Evangelism: A Biblical Approach* (Evangelismo: Un Enfoque Bíblico) (1984): “Arrepentimiento es básicamente un cambio de pensamiento. [Metanoēō], la palabra griega traducida como ‘arrepentirse,’ es un compuesto formado por dos palabras griegas. La primera es meta, ‘después,’ y la segunda es noēma, ‘mente’. Por lo tanto, las dos juntas quieren decir ‘reflexión,’ o ‘cambio de pensamiento’. La palabra describe un cambio interno de pensamiento o de actitud”

**R. T. Kendall**, en *Once Saved, Always Saved* (Una vez salvo, siempre salvo) (1985): “Como dijimos antes, arrepentimiento es la traducción de la palabra griega metanoia, que quiere decir ‘cambio de opinión’”

**Roy B. Zuck (1932-2013)**, en *Devotions for Kindred Spirits* (Devocionales para almas afines), una publicación de Dallas Theological Seminary (verano de 1989): “La palabra griega para arrepentimiento (metanoia) quiere decir cambio de pensar de uno”

**Robert P. Lightner (1931-2018)**, en *Sin, the Savior, and Salvation* (Pecado, el Salvador, y la Salvación) (1991): “La palabra arrepentirse significa un cambio de mentalidad... Los evangélicos, (en su gran mayoría) están de acuerdo en que nadie puede ser salvo sin que cambie su manera de pensar acerca de sí mismo y su necesidad, su pecado que lo separa de Dios, y acerca de Cristo como el único Salvador”

**J. Hampton Keathley, III**, en *ABCs for Christian Growth* (el ABC para el Crecimiento Cristiano), 5th ed., (1966): “*Metanoia*, la palabra principal, sin duda alguna, quiere decir ‘un cambio de mentalidad’. Se refiere al pensamiento de las personas que piensan una cosa o toman una decisión y después, basados en más evidencia u opiniones, ellos cambian de parecer. Entonces, el sentido básico es ‘un cambio de parecer’. Este es el significado y uso fuera del Nuevo Testamento y en el Nuevo Testamento”. (Énfasis del autor.)

**R. Larry Moyer**, en *Free and Clear* (Libre y Absuelto) (1997): “Del estudio anterior acerca del concepto de arrepentimiento en el Antiguo y en el Nuevo Testamentos... Arrepentimiento claramente quiere decir cambiar de parecer... Cuando se utiliza en un contexto soteriológico, ‘arrepentirse’ quiere decir cambiar de opinión acerca de cualquier cosa que le impida confiar en Cristo y confiar solo en Él para salvación”. (Itálicas del autor)

**The Theological Wordbook** (El Vocabulario Teológico), eds. Wendell G. Johnston, Charles R. Swindoll, Roy B. Zuck, (2000): “La palabra principal en el Nuevo Testamento para arrepentimiento es metanoia, ‘cambio de pensamiento de uno’”

**Ron Rhodes**, en *Christianity According to the Bible* (El Cristianismo Según la Biblia) (2006): “La palabra bíblica traducida como arrepentirse quiere decir literalmente ‘un cambio de pensamiento en relación con algo o alguien’”

**Charles Stanley**, en *Handbook for Christian Living: Biblical Answers to Life’s Tough Questions* (Manual para la vida cristiana: Respuestas Bíblicas a las preguntas difíciles de la vida) (2008): “¿Qué significa arrepentirse para el incrédulo? Arrepentimiento para aquellos que están fuera de Cristo quiere decir cambiar de modo de pensar. El incrédulo debe de cambiar su opinión acerca de lo que cree en relación con Jesucristo”

## Conclusión

Durante veinte siglos, los expertos Bíblicos han estado de acuerdo consistentemente con que el simple significado de arrepentimiento es un cambio de pensamiento o de sentir, un cambio interno. Después de aceptar que arrepentirse es un cambio de mentalidad, algunos de los autores citados anteriormente, en algunas ocasiones modifican la palabra para incluir dolor y/o huir del pecado. Pero esos ajustes probablemente son el resultado de prejuicios teológicos sin apoyo de la evidencia Bíblica. Todos están de acuerdo con el significado básico de un cambio de pensar o de corazón como el punto que es fidedigno a la clara evidencia bíblica. Con justa razón, muchas de los que se mencionaron piensan que el arrepentimiento relacionado con la salvación refleja el cambio de mentalidad que sucede cuando uno cree en Jesucristo como Salvador (vea GraceNotes no. 22: “Repentance: What’s in a Word”). Esta comprensión de la palabra arrepentimiento mantiene la salvación absolutamente gratuita por gracia a través de la fe.